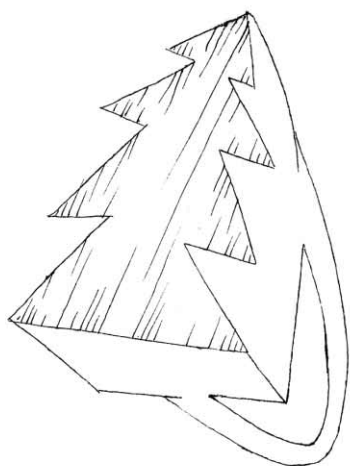


Ač jsme v průběhu posledních let uspořádali řadu výstav v zahraničí – jmenujme alespoň Miláno, Udine, Berlín, St. Étienne, Lublaň či Vídeň – žádná z nich se svou velikostí, rozsahem a především významem nevyrovnala nedávno ukončené výstavě v red dot muzeu v Essenu. Jak jsme vás již dříve informovali, DC ČR na základě letošní souborné výstavy v Národní galerii nabídlo našim partnerským organizacím v řadě zemí možnost vystavit nejvýznamnější část této kolekce v jejich prostorách. Výstava v Essenu byla první a přiznám se i trochu obávanou zkouškou, zda budeme umět vytvořit koncepci prezentace české průmyslové produkce, obdobnou té, jaká se konala v NG.

Čekala nás galerie, kterou projektoval slavný architekt Norman Foster, jenž mistrně využil genia loci staré Kruppovy továrny, aby v ní rozvinul high-tech architekturu ve vrcholném provedení. Tento prostor nás vybídl k inscenování – nikoli instalování – českých designů do scény kontrastů historických a soudobých technologií. Náš záměr dal vyniknout špičkovým českým produktům, ať již se jednalo o sklo, porcelán, nábytek nebo o zdravotní a dopravní techniku. Ředitel red dot muzea Peter Zec ve svém neformálním projevu ocenil český design konstatacím, že mnohé z vystavených výrobků by v soutěži red dot bezesporu uspěly (viz Rozhovor). Výkonný výbor ICSID, který v čase výstavy v Essenu zasedal, rovněž ocenil nejen jednotlivé exponáty, ale i celou vystavenou kolekci bez rozdílů. U příležitosti vernisáže a pozdějšího zasedání výkonného výboru jsem měl příležitost v přednášce velmi podrobně seznámit účastníky s historií českého designu včetně všech aspektů, které ovlivňovaly vývoj našeho moderního designu, a mohu konstatovat, že pro řadu zasvěcených posluchačů to byly informace nové a objevné. Tím tato výstava získala další a pro propagaci českého designu potřebný rozměr. Mohu tedy s jistotou konstatovat, že máme být na co pyšní a že svět to o nás již ví. Přeji vám všem hezké Vánoce a hodně úspěchů ve vaší tvůrčí práci v roce 2006.

**Karel Kobosil**  
ředitel DC ČR



Výstava *Podivuhodný svět / Mexický grafický design – mezi uměním a lidovostí* umožnila nahlédnout do vývoje mexického grafického designu od roku 1900 do současnosti. V naší pražské galerii v Mozarteu byla instalována od 22. listopadu do 9. prosince 2005. Vrátime se k ní na stránkách Design trendu 25.



# DESIGN CENTRUM ČESKÉ REPUBLIKY



Člen:  
Mezinárodní rady  
společensví  
průmyslového  
designu – ICSID  
Mezinárodní rady  
organizací  
grafického designu  
– ICOGRADA  
Mezinárodní  
federace  
interiérových  
architektů  
a designérů – IFI  
Byra evropských  
asociací pro design  
– BEDA

MĚSÍČNÍK DESIGN CENTRA  
ČESKÉ REPUBLIKY – 2005  
Vydává: Design centrum ČR  
Rádnická 2, 602 00 Brno  
Distribuce: KONGRES–takt Brno.  
Uzávěrka lednového čísla je 23. prosin-  
ce 2005. Bulletin najdete také na inter-  
netu [www.designcentrum.cz](http://www.designcentrum.cz) ve for-  
mátu PDF.

## Rozhovor

s Prof. Dr. Petrem Zecem, ředite-  
lem německého design centra  
Design Zentrum Nordrhein Westfa-  
len a prezidentem mezinárodní de-  
signérské organizace ICSID o výs-  
tavě českého designu v Essenu,  
o design centrech a dobrém desig-  
nu vůbec. Připomínáme, že právě  
na pozvání německého design ce-  
tra se v Essenu konala v listopadu  
výstava českého designu Sny –  
Cesty – Realita: Český design 1990  
– 2005.

*Německé Designzentrum Nordr-  
hein und Westfalen se díky mezi-  
národně vyhlášené soutěži red dot  
stalo skutečně světově uznávanou  
a renomovanou designérskou insti-  
tucí. Naopak Design centrum Čes-  
ké republiky si musí své místo na  
slunci teprve vybojovat. Co je podle  
vašeho názoru pro takovou organi-  
zaci nejdůležitější? Jaké funkce by  
měla především zastávat?*

Hlavní úloha design center spočívá  
podle mého názoru v prosazování  
kvality designu, které se ovšem ne-  
obejde bez dobrého napojení na  
oblast národního hospodářství. De-  
sign centra by měla především or-  
ganizovat poskytování designu ve  
vlastní zemi, to znamená upravovat  
spolupráci mezi designéry a podni-

ky, které design potřebují, a pomáhat jim hledat obchodní kontakty v zahraničí. Výstava jako Sny – cesty – realita, kterou Design centrum České republiky právě představila v našem reddot designu museu, je právě takovou velkolepou příležitostí, jak představit designéry za hranicemi vlastní země.

Design Zentrum Nordrhein Westfalen přitom uplatňuje strategii „kvalifikace cestou výběru a prezentace“, to znamená, že podporujeme designéry a podniky například tím, že v našem reddot muzeu vyznamenejeme dobrý design a poté ho prostřednictvím sborníku, internetu a výstav představíme široké veřejnosti.

*Proč by se měl německý návštěvník vypravit na výstavu českého designu? A lze mluvit o typickém návštěvníkovi reddot Designmuzea?*

Nejmenší motorka na světě, nejbáznivější sekačka na trávu, jakou si lze představit, nebo skleněné objekty úžasné krásy a elegance – to jsou superlativy českého designu, které dokážou zajistit vaši zemi slávu a uznání všude ve světě. A letos v listopadu mohl být český design obdivován i v reddot muzeu. Nabídka byla pestrá – vedle světově renomovaných výrobků, jako je nejnovější model Škody Octavia nebo mezinárodně úspěšné nemocniční postele Multicare, se mohou návštěvníci seznámit i s experimentálními designovými návrhy, které vznikly s použitím novodobých materiálů, jako je perspex, corian anebo carbon. Myšlenka upořádat tuto výstavu vznikla v rámci naší letošní spolupráce s českým design centrem. Touto výstavou jsme chtěli veřejnosti ukázat, že český design je na vysoké úrovni, navzdory tomu, že situace designérů v České republice stále ještě není zcela snadná.

O typickém návštěvníkovi reddot muzea nelze mluvit. Jedná se o pestré směsí sestávající z turistů, žáků a studentských skupin, ale i mnoha milovníků designu a architektury a mnoha lidí z hospodářské sféry, kteří mají v muzeu nějaké akce nebo se zkrátka jen přijdou podívat, co dělá konkurence.

*Co je podle vás „dobrý design“?*

Podle mého soudu není z principu možné vyslovit precizní formulaci nebo exaktně podložené pravidlo o kvalitativní definici designu. Normální je, že každý výrobek disponuje nějakým designem. Objektivní

kritéria k určení, zda je tento design dobrý, neexistují a ani nemohou existovat, protože toto rozhodnutí pochází vždycky od jednotlivých lidí. Existují však určitá kritéria, která používají členové jury v našem reddot muzeu. Ty jim při jejich práci pomáhají rozhodovat, jestli má být ten který produkt oceněn, neboli jestli je „dobrý“. K těmto kritériím patří stupeň inovace, funkčnost, formální kvalita, ergonomie, životnost, symbolický a emocionální obsah, schopnost zaujmout a ekologická přívětivost.

*Za rozhovor děkuje Jana Novotná*

## PROSINEC V GALERIÍCH DC ČR

V brněnské galerii Design centra České republiky v Radnické ulici je v současné době k vidění výstava belgického designu nazvaná Poutavý, inspirující, inovativní: Nový design z Flander. Výstava je veřejnosti přístupná do středy 21. prosince 2005 a poté opět po vánočních svátcích, od 27. prosince 2005 do 8. ledna 2006. Přehlídka prezentující současnou belgickou designérskou produkci vznikla na základě spolupráce mezi českým design centrem a belgickou institucí Design Flanders. Z této spolupráce vzejde i výstava českého designu v Bruselu, která je plánovaná na začátek příštího roku. Více o výstavě Nový design z Flander se dozvíte na 3. straně tohoto Bulletinu.

Návštěvníci pražské galerie DC ČR v Mozartu v Jungmannově ulici mohli ještě do 9. prosince 2005 zhlédnout retrospektivní přehlídku mexického grafického designu mapující pod názvem Podivuhodný svět (Un mundo raro) uplynulých století. Na ni pak od 15. prosince naváže další z řady zahraničních výstav, které se vystřídají v obou galeriích DC ČR. Jedná se o expozici francouzského designu, která bude v pražské galerii k vidění do 8. ledna 2006 a poté se přesune do brněnské galerie v Radnické ulici. Podrobnosti o ní se dočtete v příštím Bulletinu. (jan)

## ČESKÁ ŽIDLE 2005

Odborná porota ve složení Mgr. A. David Karásek, Karel Kobosil, PhDr. Dagmar Koudelková, ing. arch. Alena Lexová a PhDr. Lenka Žižková vyhodnotila první kolo bienální soutěžní přehlídky Česká židle. V letošním roce se sešlo 61 soutěžních návrhů od 67 tvůrců. Porota tak měla poměrně těžkou úlohu vybrat do druhého kola maximálně 10 soutěžních prací, jejichž autoři zhotoví nejspíše do 31. ledna 2006 funkční modely v měřítku 1:1. Šťastlivci jsou (bez udání pořadí): ing. arch. Milan Drechsler (spoluautoři doc. ing. arch. Eduard Schlegler, ing. akad. arch. Lukáš Liesler), Bc. A. Štěpán Rous, Radka Janušková, Michal Malina s Michalem Polákem, ing. Jan Bajer, Jan Plecháč, Jakub Klíma, Bernard Mikoška, Mgr. A. Lucia Cepková a Mgr. A. Jiří Jež ze Studia Takako.

Nejlepší práce budou k vidění od 22. do 26. března 2006 v pavilonu

A brněnského výstaviště na veletrhu MOBITEK.

Podrobnější informace o aktuálních soutěžích naleznete na [www.designcentrum.cz](http://www.designcentrum.cz) a dále u manažerky soutěží Mgr. Imany Janíčkové, Radnická 2, 602 00 Brno, 542 425 922, [janickova@designcentrum.cz](mailto:janickova@designcentrum.cz). *IJ*

## SOUTĚŽ NA JEDNOTNÝ VIZUÁLNÍ STYL PRO KRÁLOVÉHRADECKÝ KRAJ

Veřejnou neanonymní soutěž na vytvoření jednotného vizuálního stylu připravuje Královéhradecký kraj v odborné spolupráci s Design centrem České republiky. Předpoklad vyhlášení soutěže je k 15. prosinci 2005.

Předmětem soutěže bude navrhnout jednotný vizuální styl pro Královéhradecký kraj, jehož základem bude značka a logotyp pro tento kraj, případně jím zřízené nebo založené organizační složky a právnické osoby. Soutěž by měla být koncipována jako dvoukolová.

Příhlášky do soutěže a propozice budou k dispozici u Krajského úřadu Královéhradeckého kraje, odboru kancelář hejtmána, Wonkova 1142, 500 02 Hradec Králové a dále v Design centru České republiky, Radnická 2, 602 00 Brno, tel. 542 425 922 a Galerii Design centra České republiky, Jungmannova 30, 110 00 Praha 1, tel. 222 317 860. Budou rovněž zveřejněny na www stránkách: [www.kr-kralovehradecky.cz](http://www.kr-kralovehradecky.cz) a [www.designcentrum.cz](http://www.designcentrum.cz). *MK*

## ZASEDÁNÍ ORGÁNŮ PROGRAMU EU INTERREG III

Ve dnech 15.-20. října se v Lyonu konaly tři akce v rámci programu INTERREG III – podpora malého a středního podnikání v EU, programu, kterého se vedle DC ČR účastní designérské organizace z Francie, Belgie, Itálie, Anglie, Dánska a Walesu. Program je rozložen až do roku 2007 a jeho hlavním smyslem je výměna zkušeností mezi uvedenými organizacemi z této oblasti. V Lyonu zasedal řídicí výbor Programu, proběhl seminář o úloze malých a středních podniků v ekonomice evropských zemí, které se účastní tohoto programu, a mezinárodní workshop o podpoře malých a středních podniků v zemích EU.

Každý člen řídicího výboru seznámil seminář s problematikou těchto podniků a informoval o pomoci podnikání z hlediska designu. Na seminář byly pozvány některé další designérské organizace, které se přímo programu neúčastní (DC Portugalska, DC z polského Czieścyna a dvě nové malé designérské orga-

nizace z Francie – Bordeaux a Paříže). Ty informovaly o jejich obecných úkolech zejména z hlediska propagace designu.

Na rozdíl od semináře, přístupného jen evropským organizacím, je mezinárodní workshop o podpoře designu otevřený a jsou na něj zvány i podniky a organizace z celého světa. V Lyonu to byli zástupci SONY, OTTO, BRAUN, kteří informovali o jejich designérské politice a na druhé straně se zajímali o podporu designu v dalších zemích. Tento workshop se konal na radnici v Lyonu a na jeho zahájení ho pozdravil lyonský starosta, který vyvedl práci DC Lyon, jež pro podniky v oblasti Lyonu vykonává – pravidelné semináře a setkání s designéry a podniky, vydávání informačních tiskovin ap. *voK*

## TAURUS

Akčiová společnost Lasselsberger v odborné spolupráci s Design centrem České republiky vypisuje již 12. roční soutěž TAURUS, poprvé se mezinárodní účastí. Cílem soutěže je nalézt originální architektonické uplatnění českých keramických obkladů značek BohemiaGres, Keramika HOB a RAKO zejména v interiérech staveb. Tato soutěž si od svého zrodu klade za cíl mapovat stávající stav, vyprovokovat originální nápady a popularizovat neotřelé tvůrčí činy v architektuře.

Soutěž je veřejná – neanonymní. Mohou se jí zúčastnit právnické či fyzické osoby, které jsou jakýmkoliv způsobem zúčastněny na návrhu či realizaci, a které svou soutěžní práci splní požadavky stanovené v soutěžních podmínkách. Podmínkou účasti v soutěži je realizace díla do 28. února 2006.

Soutěž je vyspána ve dvou kategoriích:

**A. realizace** – kde do soutěže mohou být přihlášena jakékoliv stavební a výtvarná díla bez ohledu na rozsah a účel. Podmínkou je použití českého keramického materiálu značek BohemiaGres, Keramika HOB a RAKO. Soutěžní práce musí obsahovat textovou část, obrazovou dokumentaci a řádně vyplněnou přihlášku. Vítána je adjustace soutěžní práce na tuhém panelu 100 x 70 cm na výšku a pro publikační účely je povinná dokumentace na CD ROM v rozlišení 300 DPI.

**B. studentská práce** – kde do soutěže postačí zaslat pouze projekt s parametry uvedenými v kategorii A. – realizace.

Soutěžní práce vyhodnotí odborná hodnotitelská jury jmenovaná ředitelem DC ČR ve složení doc. akad. arch. Ivana Čapková, prof. akad. arch. Jan Fišer, ing. akad. arch. Věra Suchá, prof. Václav Šerák a zástupce Lasselsberger, a. s., podle těchto kritérií:

- vhodnost použití obkladových materiálů BohemiaGres, Keramika HOB a RAKO v souladu s formou a funkcí stavby,
- výtvarná úroveň a kreativita použití obkladových materiálů BohemiaGres, Keramika HOB a RAKO,
- plošné uplatnění v interiéru a exteriéru,

## Bulletin

MĚSÍČNÍK DESIGN CENTRA ČESKÉ REPUBLIKY – 2005

**Vydává:** Design centrum ČR, Radnická 2, 602 00 Brno, tel.: 542 211 423, 542 214 125, fax: 542 210 432, e-mail: [design@designcentrum.cz](mailto:design@designcentrum.cz), [www.designcentrum.cz](http://www.designcentrum.cz). **Ředitel:** Karel Kobosil. **Redakce:** PhDr. K. Blažek, šéfredaktor, PhDr. J. Novotná, Z. Sýnková, sekretariát: J. Šašková, objednávkový časopis Design trend: PROLINEA s.r.o. **Titulek a logotyp DC ČR** V. Švalbach. **Sazba a osvit:** PROLINEA s.r.o., Horova 8, 616 00 Brno, tel. 541 240 141. **Tisk:** VOŠ-TĚP, spol. s r. o., Horova 48, 616 00 Brno, tel.: 549 259 035.

MK ČR E 11787, ISSN 1214–0546  
Kresba na první straně Jan Steklík

# Poutavý, inspirující, inovativní Nový design z Flander

Design centrum ČR, Jungmannova 30, Praha 14. října – 11. listopadu 2005  
Design centrum ČR Radnická 2, Brno 26. listopadu 2005 – 8. ledna 2006

Design Flanders, instituce, která tuto výstavu spolu s DC ČR připravila, je designérskou organizací spadající ve své vlámské komunitě, stejně jako Design centrum ČR v České republice, pod ministerstvo hospodářství. Obě instituce poji přátelské vztahy a letitá spolupráce, díky níž se například Belgičané opakovaně objevují v jurý naší soutěže Vynikající výrobek roku. V loňském roce v ní zasedal také ředitel Design Flanders Johan Valcke, který nyní i výstavu v Praze slavnostně zahajoval. Design Flanders si po léta své existence cíleně buduje síť design center, s kterými pořádá výměnné výstavy, a letos na jaře na základě retrospektivní přehlídky českého

neznámým pojmem firma Tupperware, jejichž plastové úložné systémy a další kuchyňské potřeby dnes zná a používá nejedna česká hospodyňka. Jiní se už zase jistě setkali se značkou Samsonite, vyhlášeným výrobcem cestovních brašen a batohů, nebo výrobcem nábytku Bulo. Samostatnou autorskou kolekci se v rámci expozice představila Anna Torfs, autorka originálních skleněných váz a mis. Kuriózní je, že se jedná o belgickou výtvarnici a designérku, která již několik let žije v České republice a nadšeně zde využívá pro ni do té doby nebyvalé poměry a výrobní možnosti českých skláren.

A jaký je tedy vlámský design? Jo-



designu ve Veletržním paláci padlo také rozhodnutí o výměně mezi Českou republikou a Belgií. Právě výběr z této rozsáhlé expozice současného českého designu by měli už na jaře roku 2006 zhlédnout i návštěvníci galerie Design Flanders v Bruselu.

Výstava vlámského designu zahrnuje současnou designérskou produkci, z níž Design Flanders vybíralo pro české návštěvníky především objekty světově známých designérů. Výběr zahrnuje široké spektrum spotřebního zboží od průmyslově vyráběného skla, keramiky a užitkových předmětů z kovu a umělých hmot přes nábytek až po textil a šperky, přičemž důležitým hlediskem výběru byla kreativita výrobků a nové trendy.

Zájemce o světový design se tak může v expozici setkat s návrhy renomovaných designérů, jako jsou Fabiaan Van Severen, Danny Venlet, Piet Stockmans, Siegfried De Buck, Xavier Lust nebo Axel Enthoven, kteří se potkávali při společných projektech ve vlámských designérských agenturách. I pro běžného návštěvníka, kterému tato jména nic neřeknou, však jistě není

han Valcke, ředitel Design Flanders, na tiskové konferenci k pražské výstavě prohlásil, že žádný vlámský styl neexistuje. Jak řekl, výstava ukazuje, jak rozsáhlý je individualismus a rozmanitost designérské tvorby ve Flandrech. „Vlámská designéria jsou uznávaní v zahraničí pro neustálé hledání nových forem, materiálů a technologií, přičemž ovšem neopomíjejí ani ekonomické a funkční aspekty designu. Výrobky dokládají jejich smysl pro provedení a detail, přičemž humor a relativismus od sebe nejsou mnohdy příliš daleko,“ řekl Johan Valcke.

Nejpůsobivějšími – a nejen proto že zároveň největšími – objekty expozice jsou rozložitý stavebnicový systém Curaçao od Fabiaana Van Severena spolu s nepřehlédnutelným mobilním relaxačním objektem Easy Rider designéra Dannyho Venleta a stroje elegantní lavičky Le Banc Xaviera Lusta. Nesmíme zapomenout ani na originální sedací prvek záhadného názvu °ass-3. V pražské instalaci tyto objekty doslova vévodily společně pojednanému prostoru, zatímco v brněnské galerii si je návštěvník musí



postupně objevovat v jednotlivých výstavních prostorách.

Co je však důležité vědět, že nejde jen o opěvované designérské objekty, které putují po výstavách, aby dělaly čest svým autorům, ale o reálné produkty, které Belgičané skutečně používají v běžném životě. Jakkoliv působí Easy Rider ve své červení top-designově, používá se hojně nejen v letištních halách, ale i ve vlámských firmách a dalších společenských prostorách. Samozřejmě nám to říkali organizátoři výstavy, ale máme to potvrzené i od „opravdového“ Vlámá, který nedávno navštívil brněnskou galerii. Na lavičku °ass-3, která na nás může působit trochu jako z jiného světa, sedával už ve školní družině a při

pohledu na červenou plastovou křabíčku přepásanou modrým gumovým páskem se doslova rozněžnil ve vzpomínce na školní svačinka. Jako „Vlám z Brna“ se podepsal pod rozsáhlé poděkování, které nám zanechal v návštěvní knize – bohužel ve vlámsčině.

Doufáme, že tam po skončení výstavy najdeme více podobných příspěvů, a to i v jazycích, které pro nás budou srozumitelnější. Výstavu vlámského designu můžete v brněnské galerii Design centra České republiky v Radnické ulici navštívit do 8. ledna 2006.

Jana Novotná  
Foto: Michal Bartoš,  
Jana Novotná a archiv

# Prezentační stojany Interpromotion

*Evidenční číslo: 069/2004  
Výrobce: Interpromotion, s. r. o.  
Designér: Martin Kožucharov*

Ačkoliv je firma Interpromotion, s.r.o., ze Zlína poměrně mladá, za dobu své existence se stačila už dvakrát ucházet o přidělení státní finanční podpory Programu Design a první spolupráce již vydala své plody. Interpromotion se specializuje na výrobu prodejních stojanů určených do interiérů prodejen, jejichž cílem je podpora prodeje výrobků a značek zákazníků. V roce 2000, kdy firma vznikla, se zdálo, že v této oblasti podnikání tuzemský trh nedostatkem rozhodně netrpí. Přesto se firma dobře zavedla a prosperuje. Jak nám vysvětlila jednatelka společnosti Nataša Dostálová, přemíry konkurence se neobávala, protože to ve firmě Interpromotion chtěla dělat jinak.

Jinak znamenalo zaměřit se především na originální vzhled a jedinečnost výrobků, a tím se odlišit od konkurence. Jak však brzy zjistila, tyto priority příliš nelákají české investo-

ry, pro které je při výběru produktu na prvním místě především nízká cena, na rozdíl od zahraničních zákazníků, kteří upřednostňují právě originalitu. V důsledku toho dnes firma Interpromotion zakládá svůj obchodní úspěch z devadesátiprocent právě na zahraničních zákaznících, převážně z Německa, Dánska, Holandska a dalších zemí Evropské unie.

Za největší přednost firmy Interpromotion Nataša Dostálová považuje maximální pozornost věnovanou každému klientovi. Nejedná se tedy v žádném případě o sériovou výrobu, naopak důraz je kladen na individuální přístup k zákazníkovi a jedinečné řešení každé zakázky přímo na míru, do konkrétních prostor a k naplnění konkrétního účelu. Svůj úspěch zakládá firma Interpromotion na profesionálním přístupu malého flexibilního týmu, který je schopen bez problémů komunikovat česky, německy a anglicky.

K sortimentu firmy patří především stojany určené pro prezentaci zboží a letáků, vitríny, produkty do výklad-

ních skříní, a dále stojany jak interiérové, tak exteriérové, určené k umístění do prostoru i ke stěně i ucelené řady produktů na podporu prodeje. Při všech těchto zakázkách je kladen důraz na spolupráci s profesionálními designéry a grafiky, kteří dokáží navrhnout displej, jenž ztělesňuje jak požadavky zákazníka, tak i nejnovější trendy v oboru. Displeje a prodejní stojany značky Interpromotion využívají nejmodernějších výrobních technologií, včetně řezání laserem a vodním paprskem, vakuové tvarování apod. a jsou vyráběny v široké škále materiálů od masivního dřeva přes umělé materiály a plasty až po různé opracované sklo a kovy.

Firma udržuje krok se světovými trendy a účastní se veletrhů, např. mezinárodního veletrhu pro obchod a reklamu EuroShop v Düsseldorfu. Nejlepším dokladem růstu společnosti je stále se rozrůstající portfolio klientů, k nimž patří například takové firmy jako Betty Barclay, Carlo Colucci, ČSA Czech Airlines, Kraft, Lindenmann, Manhattan,



Mephisto, Paloma Picasso, Puma a mnohé další.

Díky tomu, že se firma nachází ve Zlíně, který je pro své odborné vysoké školy doslova lůň mladých designérů, daří se jim získávat pro své projekty externí spolupracovníky z řad studentů. Cílem společnosti je najít a zaškolit šikovné studenty, s nimiž by v budoucnu uzavřeli trvalou spolupráci. V současné době zastává funkci designéra Martin Kožucharov, který také vytvořil návrhy prodejních stojanů realizovaných v rámci Programu Design.

(jan)

# Cestování první třídou

*Evidenční číslo: 079/2004  
Výrobce: PONY AUTO trend, s. r. o.  
Designér: Aleš Machů*

Firma PONY AUTO trend, s. r. o., je úspěšným výrobcem spojlerových a spacích modulů pro kabiny nákladních automobilů a jako taková se v loňském roce přihlásila i se svou žádostí o podporu v Programu Design. Mezitím se však doslova proslavila díky zcela jiné oblasti svého podnikání, a sice zásluhou prototypu originálního vozidla pro volný čas, které ve firmě pojmenovali street roadster. S ním se taky společnost přihlásila do soutěže Vynikající výrobek roku 2005, získala ocenění Dobrý design, a ačkoliv nešlo ani zdaleka o ocenění nejvyšší, na putovní výstavě této soutěže se stalo záživě žluté vozítko doslova hitem a fungovalo zde jako poutač, který vábil davy návštěvníků do galerie. Pod designem spacích modulů i žlutého autíčka je podepsán dvorní designér společnosti PONY Auto trend Aleš Machů. Navzdory tomu, že street roadster si ve firmě postavili jen tak pro

radost, jako designovou studii, sklízí s ním značné uznání a je o něj zájem, takže dál pracují na jeho vývoji. To, co je ale hlavním předmětem podnikání a dělá firmě obrat doslova po celé Evropě, jsou právě integrované spojlerové a spací moduly pro kabiny nákladních aut. Společnost PONY Auto trend, s. r. o., založil v Drahotuších na severní Moravě Oldřich Sedláček v roce 1990 původně jako společnost zabývající se silniční motorovou dopravou. Nutnost ekonomicky vyřešit způsob odpočinku osádky vozů ho postupně přivedlo až k vytvoření první spací kabiny pro Avii. Rok 1994 byl mezníkem, který znamenal nový design těchto kabin a spolupráci s profesionálním designérem, tenkrát to byl Pavel Hušek. Dnes je PONY Auto trend ve svém oboru největším evropským výrobcem a současně představuje špičku z hlediska designu.

Promyšlená řada integrovaných spacích modulů Pony Fantasy přináší vedle možnosti pohodlného přespání pro jednoho nebo dva řidiče i další přednosti, jako je zvětše-



ní pracovního a úložného prostoru či umístění audio a videotechniky. Jejich drobné odlišnosti vyjadřují kompatibilitu s nejrůznějšími značkami vozů. Úspěch a obliba modulů Pony Fantasy je založena na komfortu odpočinku, skvělém vzhledu, dlouhé životnosti a ekonomické úspoře, kterou toto řešení spánku osádky pro autodopravce nepochybně znamená. Ne nadarmo si Oldřich Sedláček zvolil jako firemní motto Cestování první třídou.

Vedle spacích modulů firma vyrábí integrované spojlerové moduly a spojlerová navýšení spacích kabin. Produkty Pony Fantasy si vysloužily uznání i díky významnému zlepšení aerodynamiky, které příznivě ovlivňuje spotřebu paliva vozů. Tento faktor je deklarován testem spotřeby paliva z června 2003. Jak říká designér Aleš Machů, tvarové řešení spojlerových a spacích



modulů bylo pro něj prvním skutečně komplikovaným designérským řešením, neboť musel najít tvary, které bude možné integrovat s obrovskou škálou automobilových značek v celém sortimentu nákladních a užitkových vozů. Že odvedl profesionální práci, o tom dnes svědčí bezkonkurenční postavení firmy a zakázky nejen po celé České republice, ale i do Chorvatska, Itálie, Litvy, Maďarska, Německa, Polska, na Slovensko, do velké Británie a Španělska.

A jaký je recept na úspěch? Na to majitel firmy Oldřich Sedláček s oblibou říká: „Nic jsme nezprivatizovali, nikoho jsme neokradli, všechno jsme si museli vybojovat vlastní hlavou a prací, všechno jsme zaplatili... Naše filozofie zní: Vlastní úspěch spočívá v tom, že přispějete k úspěchu jiných!“

(jan)

- plošné uplatnění na fasádách budov,
- řemeslné provedení,
- použití nových výrobků,
- splnění podmínek soutěže.

Odborná hodnotitelská jury navrhne vyhlášovatelé udělit ceny takto: V kategorii A. realizace – Hlavní cena 5000 EUR (150 000 Kč), dále cena za interiéry, exteriéry a fasády občanských a průmyslových staveb 2000 EUR (60 000 Kč) a cena za interiéry, exteriéry a fasády bytových staveb 2000 EUR (60 000 Kč). Práce vybrané odbornou hodnotitelskou jury, které svým charakterem budou odpovídat zadání a jsou realizovány na území ČR, budou bez přihlašovacího poplatku zařazeny do soutěžní přehlídky Český interiér 2006.

V kategorii B. studentská práce budou uděleny ceny spojené s finanční odměnou takto:

1. cena 500 EUR (15 000 Kč), 2. cena 300 EUR (9000 Kč) a 3. cena 200 EUR (6000 Kč). Vyhlášovatelé si vyhrazují právo na základě doporučení odborné hodnotitelské jury ceny rozdělit jinak, snížit, případně je neudělit nebo udělit další zvláštní ceny.

Uzávěrka doručení soutěžních prací na adresu sekretáře soutěže je 28. února 2006 do 13 hodin. Sekretářem soutěže je Mgr. Ivana Janičková, tel. 542211423, e-mail janickova@designcentrum.cz. Vyhlášení výsledků soutěže v obou kategoriích a předání cen proběhne při příležitosti mezinárodního stavebního veletrhu IBF v Brně v dubnu 2006. Bližší informace a případné další konzultace k soutěži poskytne oddělení marketingu Lasselsberger, a.s., Plzeň, Adélova 1, 301 00 Plzeň, tel. 378021111, e-mail: info@lb.cz, www.lb.cz.

Přihlášky a propozice si bude možno dále vyzvednout na kontaktních adresách: DC ČR, Radnická 2, 602 00 Brno, tel. 542 211 432, fax: 542 210 432 a v Galerii DC ČR, Jungmannova 30, 110 00 Praha 1, tel. 222 317 860, fax: 222 317 862, případně na www.designcentrum.cz.

MK

## MSV 2005

(Pokračování z minulého čísla)

Z českých výrobců uspělo v konkurenci zahraničních výrobců pětiosé vertikální obráběcí centrum MCU 630V – 5X z Kovosvitu MAS. Tato novinka byla oceněna zlatou medailí MSV 2005, design pochází od Jana Hrbka z tvůrčí dílny Václava Krále. Kompaktní tvar, citlivě volené grafika i barevnost, čelní ochranné dveře s prohnutím zjemňující hmotnost vlastního stroje.

Následujícím výrobkem, který obdržel zlatou medaili MSV 2005, je vertikální obráběcí centrum MCV 1210 z produkce Tajmac – ZPS Zlín. Design pochází od Ondřeje Slováčka, absolventa designérské vysoké školy ze Zlína. Toto centrum najde uplatnění pro obrábění složitých tvarů ve třech nebo pěti osách, je určen zejména pro plastikářský, letecký a automobilový průmysl. Čistým tvaroslovím se vyznačují i další výrobky od této firmy – např. horizontální obráběcí centrum H 63



FIVE AXIS nebo H 40. Další výrobek se zlatou medailí MSV 2005 je ze Zlína, vertikální obráběcí centrum TRIMILL VU 10, určený pro malé série s bohatě dimenzovaným pracovním prostorem. Design dle sdělení vystavujících byl řešen vlastními silami.



V oblasti obráběcích a tvářecích strojů mě zaujala řada portálových obráběcích center FVC 100 až 160 CNC ze Strojíren TYC s. r. o. Podle informací tomuto malému výrobcovi unikla zlatá medaile velmi těsně. Design řešil zkušený designér akad. soch. František Pelikán, jasnou tvarovou skladbu a členění hmot však trochu narušovaly necitlivě polepené reklamní slogany a popisky. Samozřejmě bez vědomí designéra, který pak lapá po dechu, co se strojem provedli obchodníci



v dobré víře ztraktivnit novinku. Bohužel, s obdobným přístupem se designéři někdy setkávají i u jiných výrobců.

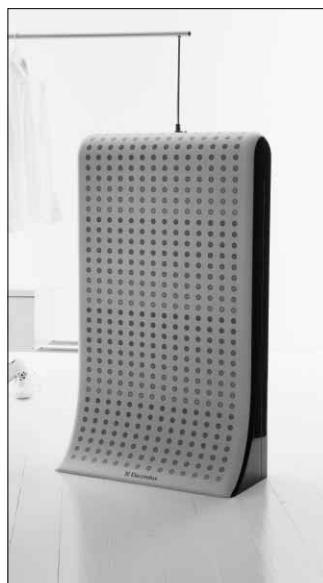
Zlatou medaili MSV 2005 v oblasti dopravy a logistiky získala firma Pars nova, a. s., ze Šumperka za

motorovou soupravu 814.001 – 914. 001. Jedná se o prototyp komplexní modernizace motorové řady 810 a nízkopodlažního vozu 912. U tohoto železničního kolejového vozidla je propracované řešení čelní masky s jasně definovanými liniemi a se zakomponovanými reflektory. Škoda, že tato linie ve své spodní části se jakoby rozplývá do ztracena, čímž ztrácí svou tuhost, jako by se designér něčeho zalekl a znejistěl. Možná, že se jedná jen o technologickou chybu u prototypového provedení.

Akad. soch. Miroslav Zvonek  
Foto autor a archiv

## ELECTROLUX DESIGN LABORATORY 2005

Letošní vítěz – Airwash – pračka ze Singapuru, která pere bez vody



a prášku. Letošního ročníku soutěže Electrolux Design Laboratory se zúčastnilo více než 3 000 studentů uměleckých škol z celého světa. Jejich úkolem bylo navrhnout domácí spotřebiče pro rok 2020 v segmentech praní, vaření, chlazení, péče o podlahu a mytí nádobí. Své projekty založili studenti na vývoji budoucích potřeb spotřebitelů a na trendech, které zjišťovali v průzkumech přímo od spotřebitelů. Soutěžní modely byly proto letos více přizpůsobeny menším bytům a byly navrženy tak, aby co nejlépe sloužily svému poslání. Ve svých výzkumech dospěli studenti k poznání, že zákazník klade velký důraz na zdravé životní prostředí a vyhledává moderní výrobky korespondující s jeho životním stylem.

Ve stockholmském finále se sešlo celkem dvanáct inovativních konceptů domácích spotřebičů budoucnosti. Odborná hodnotitelská jury posuzovala práce studentů uměleckých škol z pěti kontinentů. Hlavními kritérii, podle kterých hodnotila, byla přizpůsobitelnost, flexibilita, udržitelnost a kompaktnost navrhovaných spotřebičů.

V hodnotitelské jury Electrolux Design Laboratory 2005 zasedli přední odborníci v oblasti designu: Paola Antonelli: kurátorka, oddělení architektury a designu, Muzeum moder-

## Miscelanea

ního umění v New Yorku; Johnny Grey: architekt a jeden z nejvýznamnějších designérů kuchyní; Ilse Crawford: kreativní ředitel, který určuje trendy v oblasti designu již více než deset let, jeho společnost studioilse vytvořila návrhy Soho House v New Yorku, Electric Cinema v Londýně a hotel Babington House v Bath; Mark Armstrong: výkonný ředitel a jeden ze zakladatelů Blue Sky Creative, jeden z předních australských konzultantů v oblasti designu; Raul Pires: vedoucí oddělení designu exteriérů v automobilce Bentley; Henrik Otto: šéfdesignér skupiny Electrolux a Cathy Huang: výkonný ředitel a zakladatel China Bridge International (CBI), první designové společnosti v Číně.

Vítězi třetího ročníku celosvětové soutěže Design Laboratory 2005 požádané společnosti Electrolux pro mladé designéry se stali studenti National University v Singapuru. Jejich pračka nazvaná Airwash využívá pro odstranění špíny z prádla negativní ionty, stlačený vzduch a deodoranty, bez potřeby vody a čisticích prostředků. Právě ekologický aspekt spotřebiče, stejně jako jeho zajímavý design přesvědčily odbornou porotu, která pračku Airwash udělila první místo. Za připomenutí určitě stojí loňský úspěch českých studentů VŠUP Jana Čapka a Kryštofa Nosála. Jejich pračka pro muže Washman, vybavená vtipnými a zároveň praktickým sušákem na ponožky, obsadila na Electrolux Design Laboratory 2004 druhé místo, viz. Design trend 23.

Více informací o soutěži Electrolux Design Laboratory 2005 a obrazovou dokumentaci lze získat na: [www.electrolux.com/designlab](http://www.electrolux.com/designlab).

MK

## ROZHOVOR PŘES POLOVINU SVĚTA

Jsem v uplynulých dvou měsících vedl s Vladimírem Grohem, keramikem, který se právě vrátil z pracovního pobytu v Japonsku. Do Tokia mimo jiné provázet výstavu keramiky z dílny Radka Linhartova a Vladimír Groh. A protože jsme věděli, že se v Japonsku zdrží delší dobu, poprosili jsme ho, aby nás průběžně informoval o zajímavostech nejen z oblasti designu.

Vladimíre, co Tokio a design?

První zajímavá informace, která stojí za zmínku, se týká samotného místa konání naší výstavy, kterým byl palác Axis ([http://www.axis-sinc.co.jp/English\\_f/E\\_top.html](http://www.axis-sinc.co.jp/English_f/E_top.html)). Nachází se ve frekventované části Tokia, nazývané Roppongi, a celá budova je zasvěcena současnému designu. Je zde několik galerií a obchodů s designem a naše výstava, která byla prodejní a musím říct, že i úspěšná, se konala v galerii Savorir Vivre ([http://www.savoir-vivre.co.jp/gallery\\_info.htm](http://www.savoir-vivre.co.jp/gallery_info.htm)). V době mého pobytu v Axisu probíhala také výstava německého Brauna a určitě by to mohlo být i důstojné místo pro prezentaci českého designu. Jak

jsem se měl totiž možnost přesvědčit, zájem z japonské strany by zde byl. Mluvil jsem s hlavním manažerem společnosti Axis, který mi řekl, že se zajímají o vše z Evropy, a zejména Česká republika by pro ně mohla být velmi atraktivní. *Co vaše aktivity na místní univerzitě?*

Měl jsem přednášku o české keramice na Musashino University, což je asi největší univerzita v Japonsku, zaměřená na nejrůznější odvětví designu. Na ploše okresního města je zde k vidění všechno, co se týká designu, vizuální komunikace a všeho, co s tím souvisí. Univerzita vlastní nejrozsáhlejší kolekci židlí z celého světa – je to několik set kusů, originály od Aalta, Rietvelde, Le Corbusiera, Eamse atd., zkrátka všechno, co originálního v historii židlí vzniklo. Na půdě univerzity probíhá vědecký výzkum týkající se ergonomie sezení. Každou židli provází série grafů a rentgenových snímků, které zachycují, která část těla přichází do styku se sedákem, jaký úhel svírá konstrukce židle se zády sedícího apod. Všechny exponáty je možné si osahat a vyzkoušet na vlastním těle.



*V době vašeho pobytu se v Tokiu konala také další mimořádná designérská akce.*

Ano, počátkem listopadu zde probíhal první ročník přehlídky 100% Design Tokyo. Pořádala ji Asociace designérů Japonska ve spolupráci se 100% Design London a téma znělo Contemporary Nature. Na několika desítkách míst po celém Tokiu se během pěti dní představilo více než 150 podniků, nezávislých studií a designérů. Šlo o první akci svého druhu v Japonsku, takže si Japonci dali záležet. Hlavním investorem byla Nomura. Výstavy se konaly současně na 71 místech po celém Tokiu, takže když uvážíte rozlohu města, která je větší než Jihozápadní Morava, je zřejmé, že nikdo nemohl zvládnout všechno. Hlavní výstava se konala v parku Jingu Gayen ve čtvrti Aoyama, kde byl hlavní pavilon a kontejnerová prezentace. Vystavovalo zde 49 vysokých uměleckých škol nejen z Japonska, ale i z Koreje. Stála tu fronta několika set lidí na lístky a množství zájemců překvapilo

i samotné organizátory. Celý den byly uvnitř hlavního pavilonu zácpy a lidi postupovali hlemýždím tempem.

Pohyb po Tokiu má svoje specifika, hlavně cenová – ve dvou utratíte za den kolem 1500 korun jen za veřejné dopravní prostředky, taxík z letiště do města přijde na 6000,- Kč. Přesuny po Tokiu jsou svým rozsahem skutečně srovnatelné s pohybem po Jihozápadní Moravě, ale vše je obohaceno o tisíce lidí, kteří se neustále někam naprotí, a k tomu je třeba přičíst naprostou nesrozumitelnost veřejné dopravy, protože všechny informace jsou pouze v japonštině.

*Kam jste zavítal kromě Tokia?*

Z Tokia jsem odjel ke známým na sever na pálení keramiky v pecích na dřevě. Potom na tři dny zpět do Tokia a pak jsem jel do Kyota a okolí. Počasí zde je i počátkem prosince stále celkem příjemné, když svítilo sluníčko, bylo kolem 16 stupňů. Nic tedy nenasvědčovalo tomu, že se blíží Vánoce. Pro Japonsko je to období, kdy je nejdůležitější vidět krásu červených podzimních javorů někde v tradiční oblasti buddhistických klášterů. Přesně takovým atraktivním místem je Kyoto, kde jsem strávil tři dny. Velká koncentrace klášterů a chrámů v jedné lokalitě má za následek nekonečné zácpy na silnicích, zvláště o víkendech. V každém z několika set poutních míst se pohybují tisíce Japonců a stojí se hodinové fronty u vchodu do klášterů. Pak jste unášeni davem většinou na nějaký kopeček, z kterého je výhled na kus lesa a část dřevěné chrámové stavby – tam všichni vydechnou úžasem a jsou zase v davu unášeni zpět. Tuto proceduru je třeba absolvovat několikrát za den a nafotit několik set záběrů, které se pak doma promítají a celá anabáze se znovu prožívá v pohodě domova u misky rýže.

V Japonsku snad není jediné rodiny, která by tento výlet aspoň jednou za podzim neabsolvovala. Pohled na listnaté a smíšené lesy s červenými malolistými javorů a sakurami v kombinaci s dřevěnou pagodou nebo chrámem je veskrze kýčovitý. V restauracích se v této době servíruje jídlo obložené červenými lístky, a dokonce se obalované v těstíčku a osmažené jedí. Přestože jsou Japonci tlačeni zejména obchodními domy k oslavám Vánoc v intencích totálního komerce a nákupu, nezdá se, že by tomu nějak silněji podléhali. Z tokijského Disneylandu se sice celý den ozývá Jinglebells, ale zatím to nevypadá, že by to bylo co platné.

*Jaké bylo hlavní poslání vaší cesty?* Svůj letošní pobyt v Japonsku jsem zasvětil systému vzdělávání v oblasti umění, a zejména keramiky, takže jsem navštěvoval především školy a vzdělávací instituce, kterých je tu nespočet. Výsledky svého bádání budu zpracovávat asi dlouho po návratu, zatím mi dává zabrat třídění katalogů a propagačních brožur jednotlivých ústavů, abych to doma nepopletl.

Děkujeme za rozhovor a těšíme se, že něco víc z cestovních postřehů

Vladimíra Groha zveřejníme i v časopise Design trend.

Jana Novotná

## STŘÍBRNÝ ŠPERK 2006

Letošní již šestý ročník soutěže Stříbrný šperk 2005 určené pro mladé absolventy odborných zlatnických škol a učilišť vypisuje Spolek Čechu zlatnického v Brně spolu s Design centrem České republiky. Iničtáři a organizátoři soutěže chtějí touto cestou vzbudit zájem odborné i laické veřejnosti o originální návrhy tvůrců, pro něž je to mnohdy jediná příležitost jak se prosadit.

Dne 15. listopadu se sešla odborná komise, aby posoudila úroveň prací přihlášených do kategorie individuálního ateliérového šperku a moderního komerčního šperku a vybrala nejúspěšnější práce ve skupinách absolventů do pěti a do deseti let po ukončení školy. Celkem bylo přihlášeno 91 prací od 17 autorů, z nichž porotci vybrali k ocenění tyto práce:

**Ateliérový šperk do 5 let:**

1. Kateřina Kosíková, Chrast u Chrudimi

Náramek, stříbro, achát

2. Daniel Matoušek, Brno

Prsten, stříbro, lapis lazuli

3. Daniel Matoušek, Brno

Prsten, stříbro, záhněda

**Ateliérový šperk do 10 let:**

1. Lucie Lošťáková, Praha

Prsten, stříbro, vltavín, citrín

2. Lucie Lošťáková, Praha

Náušnice, stříbro, vltavín, citrín

3. Jiří Fiuřásek, Olomouc

Prsten, stříbro

**Komerční šperk do 5 let:**

1. Daniel Matoušek, Brno

Prsten Sblížení, stříbro

2. Vít Jan, Brno

Jarní prsten, stříbro, vltavín

3. Daniela Roudná, Rudník

Náramek, stříbro

**Komerční šperk do 10 let:**

1. Markéta Kovaříková, Pardubice

Náhrdelník, stříbro, kubická zirkonie

2. Aleš Kabelka, Dobroměřice

Prsten, stříbro, kubická zirkonie

3. Soňa Zlevorová, Hlinsko

Náhrdelník, stříbro, kubická zirkonie, hesonity

Ocenění byla tvůrcům předána na vernisáži výstavy Stříbrný šperk 2005, která již tradičně soutěž provází. Výstava je k vidění až do 31. ledna 2006 v Kabinetu drahých kamenů Muzea Českého ráje v Turnově. Otevřeno je denně kromě pondělí od 9.00 do 16.00 hodin.

(jan)

## LHOTSKÝ – SKLO

Pod tímto názvem se skrývá nejen tvorba Zdeňka Lhotského a jeho tavené plastiky vznikající v Pelechově, ale i práce dalších tvůrců, jako jsou Michal Gabriel, Rony Plesl, Stanislav Libenský a Jaroslava Brychtová, Jiří Plieštil, Olgoj Chorchoj, Alena Matějková, Čestmír Suška, Jaroslav Róna, Oldřich Plíva, Anna Matoušková – Kopecová, Ján Zoričák, Barbora Škorpilová. Spolu s fotografiemi Daniely Vokounové je tato přehlídka s vý-

mluvným podtitulem X let tavené skleněné plastiky k vidění do 30. prosince 2005 v Dvoraně Ministerstva kultury Slovenské republiky na Náměstí SNP v Bratislavě. (jan)

## VENUS AS A BOY

Studio LR – galerie odvětvých designérů Liběny Rochové v Praze na Malostranském nábřeží 1 zve na dvě originální autorské prezentace. Pod názvem Venus as a Boy se skrývá výstava fotografií stejnojmenné kolekce studia Muset (Radany a Pavla Ivančicových), vytvořených Robertem Vanem, zatímco titul Limited Edition Chmó vystihuje spolupráci Hany Zárubové a grafického designéra Štěpána Červenky. Obě výstavy jsou veřejnosti přístupné do konce roku 2005, vždy od pátku do neděle od 10 do 18 hodin. (jan)

## VŠUP DNES / AAD TODAY

Výstava ke 120. výročí založení Vysoké školy uměleckoprůmyslové v Praze, která je nejstarší českou institucí svého druhu, nazvaná VŠUP dnes se koná do 29. prosince 2005 v galerii Mánes na Masarykově nábřeží 250 v Praze. Součástí výstavy jsou i ateliérové a katedrové dny, které se konají ve spodním patře galerie Mánes. Ctižádostí prezentace dílčích ateliérů je seznámit veřejnost se současným volným a užitým uměním, designem, grafikou a architekturou a posloužit jako zdroj informací pro uchazeče o studium na VŠUP. Galerie Mánes je přístupná denně kromě pondělí od 10 do 18 hodin. (jan)

## ZELENÉ MLÁDÍ

Vedle výstavy VŠUP dnes v pražské galerii Mánes je 120. výročí nejstarší české umělecké školy věnovaná i expozice dokumentů, fotografií a archivních materiálů z počátků historie školy. Výstava nazvaná Zelené mládí se koná v galerii VŠUP na náměstí Jana Palacha v Praze do 4. ledna 2006, otevřeno je denně kromě neděle, od 10 do 18 hodin. (jan)

## JINDŘICH ŠTREIT

K šedesátým narozeninám fotografa Jindřicha Štreita uspořádala Moravská galerie v Brně v Uměleckoprůmyslovém muzeu v Husově ulici výstavu fotografií ze svých sbírek. Právě Jindřich Štreit byl jedním z prvních fotografů, kteří svými pracemi obohatili sbírku Moravské galerie v Brně. Již v minulosti uspořádala Moravská galerie několik Štreitových autorských výstav (naposledy Zakázané fotografie) a chystaná přehlídka chce tedy zachytit spíše autorův rukopis, který je společný celé jeho tvorbě bez ohledu na datum a místo vzniku. Výstava Jindřich Štreit, která je první z akcí pořádaných k autorovu jubileu, bude v Uměleckoprůmyslovém muzeu Moravské galerie v Brně k vidění od 20. října 2005 až do 22. ledna 2006. (jan)

## VÁNOČNÍ PŘÍBĚH O AUTORSKÉM PRÁVU ANEB JAK TO TAKÉ MŮŽE BÝT (NEJEN V ADVENTNÍM ČASE)

V adventním čase se může stát ledacos. Není tedy divu, že ráno před Mikulášem vytvořil Autor kousek, který při vši své skromnosti považoval za Dílo. Protože byl sice skromný, ale ne hloupý, nestydl se a pod svou práci se podepsal a hrdě připsal i letopočet – to at' mají historici umění jednou nad čím bádát. Hned příští ráno Dílo připravil k odchodu z ateliéru, tak jako dítě chystáme na dlouhou a neznámou cestu: vyfotografoval Dílo ze všech možných stran a úhlů, i sebe vedle něj se samospouští zvěčnil. Zabálil je pečlivě a odnesl do Galerie. „Před Vánoce lidé kupují i Umění, proč to nezkusit?“ říkal si. Galerie bylo řádně vedená, a tak když Autor odcházel, v kapse ho hrála nejen představa bohaté odměny, ale i galeristova potvrzenka o tom, že jeho Dílo bude až do Nového roku koukat na kolemjdoucí z nejlepšího místa v Galerii.

Jak už víme, v adventním čase se může stát cokoliv. Hned dalšího dne se do Díla zahleděl jeden docela rozumný Průmyslník. Měl zrovna nějaké peníze, měl dokonce i dostatek místa v kanceláři, kam by Dílo umístil. S galeristou se rychle dohodli, večer už Průmyslník hleděl se sklenkou v ruce na Dílo a přemítal o něm. Líbilo se mu natolik, že si už říkal, že je to vlastně trochu škoda, aby na něj koukal jen on sám. Zavola tedy do Galerie a po chvilce listování dostal Autorovu adresu i s pozdravem od Galeristy. Protože průmyslník nic zbytečně neodkládal, pozval třetího dne Autora na oběd. Strávil spolu nepříliš času, natulil jen k obědu a dohodě: Průmyslník se rozhodl vydat tiskem reprodukce Autorova díla, a tím pomoci jak jemu, tak sobě. Autor nadšeně souhlasil, na čem se dohodli, to i sepsali na dva kusy papíru, který jim přinesl ochotný číšník.

S plným žaludkem, vidinou slávy a Průmyslníkovou kvitancí, zajišťující Autorovi malý, ale trvalý příjem, odešel spokojeně Autor domů. Průmyslník se naopak odebral do továrny, aby podle Díla hned zadal výrobu, čím rychleji, tím lépe. Protože v továrně pracovali zkušení a šikovní mistři a dělníci, za pár dnů se Dílo v mnoha tisících kopiích už rozešlo do obchodů. A protože se v čase adventním může stát skutečně cokoli, i lidem před i za pulty obchodů se Dílo moc líbilo a kupoval je, no nepřehánějme, každý šestý zákazník. Obchodní partneři Průmyslníkovi gratulovali a i oni hledali místo, kam by alespoň reprodukci Díla umístili, když už jim je pošta doručila jako přání šťastných Vánoc a Nového roku. Zákazníci doma balili dárky pod stromček, jen Dílo si nechávali nakonec, aby se ještě na ně mohli dívat, než je někomu nadělí. Autor chodil městem a radostně sledoval, jak se jeho práce skoro všem líbí a zamlouvá, a myslil také na to, jak s každým prodaným kouskem cinkne i jemu pár – no trochu víc než pár – korun do kasy. Ještě než rok skončil, byl Autor pasován novinami na Slavného Autora, Průmyslník na Osvíceného Průmyslníka a Objevitele Talentu. Na svátečním Novoročním obědě, kam Průmyslník pozval i teď už Slavného Autora, obdržel Autor i pěkně vypsany šek na částku, která se mu víc než zamlouvala - ještě že mají tak pečlivé účetní, usmíval se v duchu, když si představil, kolik lidí teď hledí na jeho Dílo ve svém domově nebo kanceláři. Skutečně - nebyť pečlivosti účetních, poctivosti obchodníků a dobrému úmyslu Průmyslníka, Autor by se nikdy tak rychle bohatším a slavným nestal. „Měl jsem zkrátka štěstí,“ říkal si, když každý měsíc otvíral poštákovu s šekem od Průmyslníka. „Měl jsem zkrátka štěstí,“ říkal si Průmyslník, když hleděl na originál Díla ve své pracovně a listoval přehledy výroby a odbytu. „Měl jsem zkrátka štěstí,“ říkal si zákazník těsně před zavírací hodinou, když koupil své snoubence jeden z posledních kousků reprodukce Díla jako zásadní radost...

Případá Vám to příliš jako pohádkový příběh? Ale to všechno se může stát i kdykoliv jindy, nejen v adventním čase. Stačí přece docela málo – trochu talentu, trochu píle, trochu poctivosti, trochu odpovědnosti a trochu štěstí. Hodně štěstí nejen o Vánocích, ale i v celém příštím roce Vám přeje

JUDr. Petr Přehnil Ph.D., [www.znalectvi.cz](http://www.znalectvi.cz)

## Miscelanea

## MÓDA V MUZEU

Sbírka Kamer/Ruf patří mezi nejvýznamnější módní kolekce ve světovém měřítku. Švýcarský kostýmní a scénický návrhář Martin Kamer, spolupracující v letech 1974–86 s legendárním baletním tanečníkem Rudolfem Nurejevem, se již třicet let věnuje sbírání šatstva: kalhoty, šaty, punčochy, pláště kabáty, krinolíny, klobouky, krinolíny, korzety a boty, dokonce i noční košile od 18. století po současnost obsahuje jeho sbírka. Svou vášeň ukájí jak na bleších trzích, tak v aukčních síních. V průběhu let tak vznikla reprezentativní sbírka, která obohacena o šedesát dalších vzácností lužernského obchodníka s látkami Wolfganga Rufa,



## Kalendárium

- Paříž** Francie **SALON DE LA PISCINE** 2. – 12. 12.  
Reed Expositions France, 70, rue Rivay, F-92532 Levallois-Perret Cédex, tel.: 0033/1/41 90 47 16, fax: 0033/1/41 90 47 19, e-mail: piscine@reedexpo.fr
- Praha** ČR **DÁRKY A DEKORACE** 14. – 18. 12.  
INCHEBA Praha, s. r. o., Výstaviště, 170 05 Praha - Holešovice, tel.: 220 103 471, 493, fax: 220 103 462, e-mail: r.danielisova@incheba.cz
- Frankfurt** Německo **HEIMTEXTIL** 11. – 14. 1.  
K + M Expo, s. r. o., 28. října 13, 112 79 Praha, tel.: 224 230 104, fax: 224 234 395, e-mail: messefrankfurt@mboxvol.cz
- Brno** ČR **REGIONTOUR, GO** 12. – 15. 1.  
Veletrhy Brno, a. s., Výstaviště 1, 647 00 Brno, tel.: 541 152 520, 541 152 984, fax: 541 153 062 (Regiontour); tel.: 541 152 520, 541 152 062, fax: 541 153 062 (Go), e-mail: regiontour@bv.cz, go@bv.cz
- Vídeň** Rakousko **VIENNA AUTOSHOW, PRO CAR** 12. – 15. 1.  
Progres Partners Advertising, spol. s r. o., Opletalova 55, 120 00 Praha 2, tel.: 221 602 324, fax: 224 218 312, e-mail: peskova@ppa.cz
- Brusel** Belgie **AUTO – MOTO** 12. – 22. 1.  
FEBIAC a.s.b.l. 46, Boulevard de la Woluwe 46, Bte. 6, 1200 Bruxelles, tel.: 0032/2/77 86 400, fax: 0032/2/76 28 171, e-mail: salon@febiac.be
- Berlín** Německo **INTERNATIONALE GRÜNE WOCHE** 13. – 22. 1.  
Česko-německá obchodní a průmyslová komora, (Messe Berlin), Václavské nám. 40, 110 00 Praha 1, tel.: 221 490 319, fax: 221 490 332, e-mail: messe1@dtihk.cz
- Moskva** Rusko **CONSUMEXPO** 16. – 20. 1.  
ZAO Expocentr, Krasnopresnenskaya nab. 14, RUS – 123100 Moskva, tel.: 007/95/25 53 763, fax: 007/95/20 56 055, e-mail: zyravleva@expocentr.ru
- Hodonín** ČR **STAVOTECH** 26. – 28. 1.  
OMNIS Expo, s. r. o., Kosmonautů 8, 772 11 Olomouc, tel.: 585 243 617, fax: 587 433 584, e-mail: rosslerova@omnis.cz
- Bratislava** SR **EXPOSHOP, GASTROPACK** 26. – 29. 1.  
INCHEBA, a. s., Viedenská cesta 7, 852 51 Bratislava, tel. 00421/2/ 67 27 11 11, fax: 00421/2/ 67 27 22 27, e-mail: incheba@incheba.sk
- Upozornění: Kalendárium je bez záruky (cic)*

našla nyní své pevné místo v Berlíně.

Akurátně jsou zde prezentovány jednotlivé modely, a to ne v tradičním chronologickém rytmu, nýbrž podle primárních znaků jako opulence, věcnost, geometrie, orient, antika či kov. Hot pants Paco Rabanne ze 70. let z hliníkových plátek jsou kontrastem k róbě z období rokoka protkané zlatými a stříbrnými vlákny. Opulence není příznačná pouze pro barokní kreace, nýbrž i pro new look s bohatými sukněmi v pestrých barvách a vosím pasem, kterými reagoval v 50. letech Christian Dior na válečné strádání.

Modely a objekty vytvořené před průmyslovou revolucí jsou zřídka k dostání a většina z nich, pokud se ještě zachovaly, se nachází v depozitářích.

Berlínské umělecko-průmyslové muzeum se chce v budoucnu orientovat na akvizice současné aktuální módy, která právě pózuje na

pódii v Paříži a Miláně. V tomto ohledu je plánováno rozšíření muzea o mezipatro věnované 20. a 21. století.

Berlín je tak trochu šipkovou Růženkou probouzející se do nové módní éry. Bezpečně aktivních mladých návrhářů a ročně několik módních veletrhů nasazují vyšší laťku, s kterou instituce nutně musí držet krok.

*Olga Wewerka*

## DESIGN-BROTHERS

Designérské duo Ondřej Václavík a Petr Novák, autoři projektu Conceptcar Škoda ENVE prezentovaného v rámci Designbloku 2004 (viz také Design trend 24), chystá další novinky v oblasti transport designu. Dvě nové studie hodlají představit veřejnosti během následujícího roku. V obou případech se bude jednat o celkový design a novou koncepci. Těšíme se na to. [www.design-brothers.com](http://www.design-brothers.com).



# Výrobky nominované do soutěže Vynikající výrobek roku 2006

## KABO, STYL, únor 2004, Brno

1. výrobek: **Kolekce Yourbody**  
Design: Dana Turečková, Dominka Applová  
Výrobce: D.T. Leitner

2. výrobek: **Kolekce De Facto**  
Design: Jindra Rychlá  
Výrobce: Jindra Rychlá  
Jednoduchost, kultivovanost a harmonická barevnost. (Marcela Čapková)

3. výrobek: **Dětská obuv**  
Design: Dita Postřihačová–Boumová  
Výrobce: Alois Šustek - FARE



Kvalitní a estetická obuv pro širokou kategorii (velikostní skupina 0) je na trhu poměrně nedostatkovým sortimentem. Vzory svým designérským pojetím, použitím kvalitních materiálů v decentních pastelových odstínech s jemnými zdobnými prvky podporují účel a užítí obuvi. I další kolekce určené pro větší děti – dívčí, chlapecká, unisex nesou rysy jednotného designérského řešení v čistých tvarech, stříhovém členění i barevnosti. (Marie Borošová)

4. výrobek: **Kolekce Wandenberg**  
Design: Andrej Sitár  
Výrobce: Topgal, a. s.  
Velká kolekce od sportovních tašek, ruksaků, drobné galanterie po školní program má jednotný výrazný rukopis, jednotlivé řady na sebe plynule navazují jak tvaroslovím tak řešením detailů, volbou materiálů, barevnými kombinacemi i technologií jsou kombinovatelné. Detaily jsou precizně řešeny s ohledem na užítí. Je to kolekce, která naprosto splňuje evropské požadavky. (Marie Borošová)

## Pragointerier – New Design, únor 2004, Praha

5. výrobek: **Klasická kožená kolekce sedacího nábytku**  
Firemní design



Výrobce: BÖHM čalouněný nábytek, s. r. o.  
Klasická kožená kolekce sedacího čalouněného nábytku vychází z tvorové koncepce produkce let 1920 až 1945. Vyznačuje se snahou dodržet vysokou kvalitu řemeslného zpracování uzpůsobením technologie průmyslové výroby. Důsledný výběr přírodních kůží a kvalitní zpracování jednotlivých detailů podporuje příznivý celkový dojem u celé předložené kolekce. (Ivana Čapková, Jan Fišer, Jiří Kočandrlé, Aleš Werner)

## Office & Life, únor 2004, Praha

6. výrobek: **Židle Kateřina**  
Design: Mojmír Ranný  
Výrobce: DESIGN SALON, společnost s ručením omezeným  
Dřevěná hladká židle s překližkovým sedákem a opěrkami na řezané bukové konstrukci. Židle je nabízena v řadě barevných tónů moření, případně nízkým čalouněním. Konstrukce působí opticky odlehčeně. Minimalistický přístup respektuje uživatelský komfort, židle aspiruje na univerzální využití v bytovém i veřejném interiéru i díky příznivé ceně. (Ivana Čapková, Jan Fišer, Jiří Kočandrlé, Aleš Werner)

7. výrobek: **Kontejner Caddy**  
Firemní design  
Výrobce: Nábytek Exner, spol. s r.o.  
Víceúčelový mobilní uzamykatelný kontejner nabízí volnou orientaci do kancelářského prostoru. Je vybaven madlem pro přemísťování a bohatou vnitřní výbavou se zapuštěným roletovým uzavíráním. Celá řada kontejnerů je nabízena v řadě barevných variant lamina s kvalitní povrchovou úpravou. (Ivana Čapková, Jan Fišer, Jiří Kočandrlé, Aleš Werner)

## For Habitat, březen 2004, Praha

8. výrobek: **Kuchyně Juliána**  
Firemní design  
Výrobce: NADOP-výroba nábytku, s.r.o.



Stavebnicová kuchyně má úsporný výraz, který podporuje geometrickou skladbu a dává vyniknout materiálovému kontrastu mezi klidnou kresbou dřeva na předních maskách, kovovými úchytkami a rámy prosklených matných částí. Sestava je doplněna pracovní plochou z Corianu. (Ivana Čapková, Jiří Kočandrlé)

9. výrobek: **Sauna Royal Design**  
Design: Libor Janečka  
Výrobce: Karel Dyntar – DYNTAR sauna cabins



Snaha vybočit z klasického pojetí saunové kabiny vyústila do tvaru osmistěnu. Je koncipována jako solitér, má uměřený vzhled se snahou po odlehčení. Její prosklené části přispívají k psychologické pohodě. (Ivana Čapková, Jiří Kočandrlé)

## Mobitex, březen 2004, Brno

10. výrobek: **Židle Led 1 a 2**  
Design: Ján Leško  
Výrobce: Ing. Milan Husička – Nábytek Husička  
Židle řezaná s ohýbaným lepeným opěrákem povrchově upravená transparentním lakem, varianta s čalouněným sedákem. Židle připomíná model z padesátých let používaný UP Rousínov. (František Vrána)

11. výrobek: **Kancelářské židle Corte Cuatro, Corte Uno, Fermato Cuatro**  
Design: Aleš a Daniel Bartákoví  
Výrobce: Form, spol. s r. o.  
Lehká a pevná židle na ocelové chromové podnoži a odsazenými područkami vycházejícími ze zadních nohou a výliskem sedadla z běleného buku má v opěradlové části prořezy, které přispívají ke komfortu sedícího. Celek působí kultivovaně, vzdušně a čistě. Pevně očalouněný dřevěný korpus vložený do konstrukce z broušené nerez tvoří souladný celek příjemného vzhledu. Nasazené dřevěné područky podtrhují funkční a tvarové řešení. (František Vrána, Ivana Čapková, Jan Fišer)

12. výrobek: **Polohovací křeslo Lato s podnožkou**  
Design: Karel Pacák  
Výrobce: POLSTRIN Design, spol. s r. o.  
Rozměrově úsporné, pohodlné vysoké křeslo s opěrkou hlavy vybavené jednoduchým mechanismem, který umožňuje snadnou změnu sklonu od vzpřímeného sedu až do polohy v poloze pouze lehkým tlakem pánve sedící osoby. Kombinace chromované ocelové konstrukce a čalounění v příznivém poměru spolu s dalšími parametry dává předmětu nadčasový moderní výraz. Kvalitní skladba čalounění a textilním potahem s teflonovou úpravou přispívají k pohodlí a snadné údržbě. (Ivana Čapková, Jan Fišer)

13. výrobek: **Křeslo Bob**  
Design: Miroslav Maňas  
Výrobce: MM Interier  
Otočné celočalouněné nízké křeslo na centrální ocelové podnoži. Elegantní vzhled s retro příklonem k designu 70. let 20. století. Předmět, který najde uplatnění jako bytový solitér i skupinově ve veřejných interiérech. (Ivana Čapková, Jan Fišer)

14. výrobek: **Matrace Laguna**  
Design: Jana Šuláková  
Výrobce: KVARTA matrace, s. r. o.  
Sedmizónová matrace sendvičového typu s pracím potahem zaručuje díky konstrukci a kombinacím pěnových materiálů optimální podporu jednotlivých částí těla, příznivé odvádění tepla a vlhka a tím i dlouhodobou pohodu při spánku. (Ivana Čapková, Jan Fišer)